

航空汉语

AVIATION CHINESE



目录

1. 欢迎您乘坐本次航班
2. 请把行李放到行李架里
3. 由于延误，我们向您道歉
4. 飞机马上就要起飞了
5. 您想喝点儿什么
6. 这是您的午餐，请慢用
7. 是我弄错了，实在抱歉
8. 您可能晕机了
9. 请您参阅购物指南
10. 祝您纽约之行愉快
11. 我们的飞机正在下降
12. 感谢您乘坐本次航班

1

Huānyíng Nín Chéngzuò Běn Cì Hángbān
欢迎您乘坐本次航班
Welcome to This Flight



Yíngjiē lǚkè hé ānpái zuòwèi
迎接旅客和安排座位
Passenger reception and
seat arrangement

• 重点句 •
Key Sentences

Huānyíng nín chéngzuò běn cì hángbān.

1. 欢迎您乘坐本次航班。
Welcome to this flight.

Qǐng nín duì hào rù zuò.

2. 请您对号入座。
Please sit in the right seat.

课文 → Texts



(一)

(机场广播 Airport announcement)

Chéngkè péngyoumen qǐng zhùyì, cóng Niǔyuē fēiwǎng Běijīng de C líng líng bā jiǔ cì
乘客朋友们请注意，从纽约飞往北京的 C 0089 次
hángbān xiànzài kāishǐ dēng jī, qǐng dài hǎo nín de xínglǐ wùpǐn, dào shíwǔ hào dēngjīkǒu
航班现在开始登机，请带好您的行李物品，到 15 号登机口
dēng jī.
登机。

(二)

两位空姐站在机舱门口，欢迎乘客登机，其他空姐引导乘客就座。

Two air hostesses are standing at the door of the cabin to greet passengers to board, and

other air hostesses are guiding the passengers to their seats.

乘务员：中午好！欢迎您乘坐本次航班！
Zhōngwǔ hǎo! Huānyíng nín chéngzuò běn cì hángbān!

乘客 1：中午好！
Zhōngwǔ hǎo!

乘务员：请出示您的登机牌。
Qǐng chūshì nín de dēngjīpái.

乘客 1：好的。
Hǎo de.

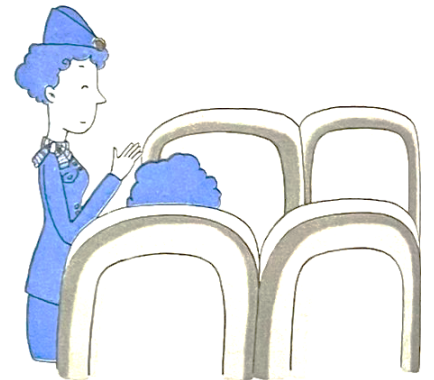
乘务员：您的座位是 16A。请走
Nín de zuòwèi shì shíliù A. Qǐng zǒu

yòucè tōngdào, zài zhōngcāng kào chuāng
右侧通道，在中舱靠窗
zuòwèi, zuòwèihào jiù zài xínglijia shàng.
座位，座位号就在行李架上。

.....

乘客 2：请问，我的座位在哪儿？
Qǐngwèn, wǒ de zuòwèi zài nǎr?

乘务员：我看一下。请您往前走，您的座位在倒数第六排，
Wǒ kàn yíxià. Qǐng nín wǎng qián zǒu, nín de zuòwèi zài dào shǔ dì liù pái,
qǐng nín duì hào rù zuò.
请您对号入座。



生词 → New Words



- | | | | |
|--------|-----------|-----|---------------------|
| 1. 注意 | zhùyì | (动) | to pay attention to |
| 2. 现在 | xiànzài | (名) | now |
| 3. 开始 | kāishǐ | (动) | to start |
| 4. 登机口 | dēngjīkǒu | (名) | boarding gate |
| 5. 侧 | cè | (名) | side |

6. 通道	tōngdào	(名)	aisle
7. 舱	cāng	(名)	cabin
8. 行李架	xínglijà	(名)	baggage shelf
架	jià	(名)	shelf
9. 倒数	dàoshǔ	(动)	(No. ...) from the last
10. 第	dì	(前缀)	No. (+1/2/3...)
11. 排	pái	(量)	row
12. 对号入座	duì hào rù zuò		to sit in the right seat

注释 → Notes

● 您的座位在倒数第六排。

第~ 整数数词前加词缀“第”表示序数。例如：

An integer with “第” added in front indicates an ordinal number. For example,

dì yī cì	dì wǔ tiān	dì liù kè
第一次	第五天	第六课

有时数词本身也表示序数，不必加“第”。例如：

Sometimes, numerals can indicate ordinal numbers by themselves without “第”.

For example,

yī yuè	sān lóu	èr bān
一月	三楼	二班

语法 → Grammar

● 请带好您的行李物品，到 15 号登机口登机。

动词 + “好” 表示动作完成并令人满意。(参见第 3 课注释)

Verb+ “好” : It indicates an action has been finished satisfactorily. (See the Notes in Lesson 3.)

练习 → Exercises

一、跟读音节 Read the syllables after the recording. 

bā—bá	pō—pǒ	dī—dì
tán—tān	huó—huǒ	jié—jiè
qiǎo—qiāo	xuě—xué	zuǒ—zuò
chuàn—chuān	shào—sháo	rèn—rěn

二、跟读词语，注意声调 

Read the words and expressions after the recording, and pay attention to the tones.

qǐng zhùyì	kāishǐ dēng jī	dàihǎo	xínglǐ wùpǐn
请注意	开始登机	带好	行李物品

huānyíng nín	zuòwèihào	xínglijà	dàoshǔ
欢迎您	座位号	行李架	倒数

duì hào rù zuò
对号入座

三、替换画线部分 Substitute the underlined parts. 

Qǐng nín dàihǎo nín de xínglǐ wùpǐn.

1. 请您带好您的行李物品。

shōu
收

zhǔnbèi
准备

ná
拿

hùzhào
护照

dēngjīpái
登机牌

jīpiào
机票

Wǒ de zuòwèi zài nǎr?

2. A: 我的座位在哪儿?

Nín de zuòwèi zài dàoshù dì liù pái.

B: 您的座位在倒数第六排。

fēijī zhōngbù

飞机中部

shāngwùcāng

商务舱

qiánmian dì sān pái

前面第三排

Wǒ kàn yíxià nín de dēngjīpái.

3. 我看一下您的登机牌。

nín shì

您试

wǒ fàng

我放

nín tián

您填

ěrjī

耳机

xíngli

行李

zhè zhāng biǎo

这张表

四、选词填空 Choose the words to fill in the blanks.

qǐngwèn cóng wǎng lí huàn shǔ
 请问 从 往 离 换 数

yúkuài yǔnxǔ chūshì dǎkāi
 愉快 允许 出示 打开

Nín zhèr yìzhí qián zǒu jiù néng kànjiàn wèishēngjiān.
 1. 您 _____ 这儿一直 _____ 前走就能看见卫生间。

Gěi nín qián, qǐng yíxià.
 2. 给您钱, 请 _____ 一下。

Zhù nín lǚtú _____ .
 3. 祝您旅途 _____ 。

Qǐng nín de bāo, wǒ jiǎnchá yíxià.
 4. 请 _____ 您的包, 我检查一下。

_____ , duìhuànchù _____ zhèr yǒu duō yuǎn?
 5. _____ , 兑换处 _____ 这儿有多远?

Nín hǎo! Wǒ xiǎng bǎ měiyuán _____ chéng rénmínbì.
6. 您好！我想把美元 _____ 成人民币。

Qǐng _____ nín de hùzhào hé dēngjīpái.
7. 请 _____ 您的护照和登机牌。

Duìbuqǐ, gēnjù guīdìng, zhèyàng de yètǐ shì bù _____ dàishàng fēijī de.
8. 对不起，根据规定，这样的液体是不 _____ 带上飞机的。

五、完成对话 Complete the dialogues.

(一)

Qǐngwèn, zhítī zài nǎr?

1. A: 请问，直梯在哪儿？

B: _____。

2. A: _____?

Wǒ yào huàn wǔbǎi měiyuán.

B: 我要换 500 美元。

Qǐngwèn, wèishēngjiān lí zhèr yǒu duō yuǎn?

3. A: 请问，卫生间离这儿有多远？

B: _____。

Duìbuqǐ,

4. A: 对不起，_____。

Nà jiù rēng le ba.

B: 那就扔了吧。

5. (安检后 After the security check) náhǎo zhù

A: _____。(拿好 祝)

Xièxie! Zàijiàn!

B: 谢谢！再见！

(二)

(在登机口 At the door of the cabin)

Xiàwǔ hǎo!

1. 乘务员：下午好！ _____ !

Xiàwǔ hǎo!

乘 客：下午好！

2. 乘务员： _____ 。

Hǎo de. Zhè shì wǒ de dēngjīpái.

乘 客：好的。这是我的登机牌。

Qǐngwèn, wǒ de zuòwèi zài nǎr?

3. 乘 客：请问，我的座位在哪儿？

Wǒ kàn yíxià.

乘务员：我看一下， _____ ， qǐng nín duì hào rù zuò.
请您对号入座。

六、情景会话 Situational dialogues

1. 一个学生扮演乘务员，另一个学生扮演乘客，用汉语表演乘务员欢迎乘客。

One student plays the part of a flight attendant, and the other student plays the part of a passenger. Perform the scene of the flight attendant greeting the passenger in Chinese.

2. 按照登机牌上的座位号和在机舱中的位置，空姐引导乘客找到座位。

Based on the seat number on the boarding pass and the location in the cabin, play the scene of the air stewardess guiding the passenger to find the seat.



补充词语 Supplementary Words 

1. 空姐	kōngjiě	(名)	air hostess, air stewardess
2. 准备	zhǔnbèi	(动)	to prepare
3. 拿	ná	(动)	to take
4. 放	fàng	(动)	to put
5. 中部	zhōngbù	(名)	middle
6. 前舱	qiáncāng	(名)	fore cabin
7. 后舱	hòucāng	(名)	rear cabin
8. 试	shì	(动)	to try
9. 耳机	ěrjī	(名)	earphone, headphone
10. 填	tián	(动)	to fill
11. 表	biǎo	(名)	form

 你知道吗? Do you know it?

中国人喜欢哪些数字

古代中国人喜欢的数字有1、3、4、5和9。1代表了全部和统一；3隐含完全、完美的意思，很多事物都用3来概括，很多俗语也用到3，如“三人一条心，黄土变成金”；4、5源于中国人对大地的崇拜；而9源于对天的崇拜，9是一个极限，是一种至高无上的标志，只有皇家才可以用。

现代中国人喜欢的数字是5、6、8、9，其中最喜欢的数字是8，比如中国人的电话号码、车牌号码、楼层都喜欢带8，因为“8”在汉语中和“发财”的“发”谐音；“6”代表顺利；“9”和“长久”的“久”同音；“5”和“幸福”的“福”谐音。现在的中国人不喜欢4，因为“4”和“死”谐音。

Which Numbers Do Chinese People Like

Ancient Chinese people loved the numbers “1”, “3”, “4”, “5” and “9”. In their opinion, “1” stood for the whole and unity; “3” implied completeness and perfection, and many things and proverbs are involved with “3”, for example, “three minds together can turn soil into gold”; “4” and “5” symbolized Chinese people’s worship of earth; “9” signified the worship of heaven. “9” was a sign of supreme which could only be used for the imperial family.

However, nowadays, Chinese people like numbers such as “5”, “6”, “8” and “9”, and their favorite number is “8”. For example, they prefer “8” in their telephone number, license number and even floor number, because “8” in Chinese sounds similar to “发” in “发财” (getting rich). “6” stands for smoothness; “9” sounds the same as “久” in “长久” (permanent); “5” sounds similar to “福” in “幸福” (happiness). Chinese people don’t like “4” now, because it sounds similar to “死” (to die) in Chinese.